

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XXXI

MONTEVIDEO, OCTUBRE 1.º de 1943

N.º 866



Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Parrabère

Evocaciones de nuestra tierra



Las poxpoliñas del Centro "Laurak Bat" de Buenos Aires, a las que tendremos la oportunidad de ver actuar en el SODRE en la próxima Semana Cultural Vasca.

ARNALDO PEDRO PARRABERE

Administra bienes
Desempeña funciones de Apoderado
Seguros — Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



Oficinas: URUGUAY 1263

(casi esquina YI)

Horario: días hábiles exceptuando
los sábados: de las 16 a las 18 horas
U.T.E. 8.57.53 — MONTEVIDEO

SAGARDUA
SIDRA CHAMPAGNISE
TOMADA HELADA ES DELICIOSA
Esta es la marca que ha obtenido el
único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario
UNICOS IMPORTADORES
VALENTIN MARTINEZ & Cia.
Inscritores y ventas: Piedras 509
Cargas: 25 de Agosto 514

LUIS SAN MARTIN
CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS
Oficina y BARRACA
1970 — CUAREIM — 1978
MONTEVIDEO
U.T.E. 8.57.26

Sucesión NICOLAS INCIARTE
Consignaciones de Frutas del País
OFICINAS
Paraguay 1635
BARRACA
Cuareim 2030
U.T.E. 8.58.49

JOSE LIZARRAGA E HIJOS
IMPORTADORES
Sucesores de: Zabaleta & Lizarraga
Casa fundada en 1885 25 de Mayo 712
Especialidad en artículos de Bazar,
Juguetería y Ferretería
Ventas por Mayor y Menor
Teléf. 8 07 50

GARAYALDE
JOYERIA FINA
PITTALUGA Y ESCARIZ Sucesores
Importadores — Fabricantes
Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas
ITUZAINGO 1433
U. T. E. 82-0-88 **MONTEVIDEO**

BAZAR COLON
Sarandí esq. Juan C. Gómez
●
VISITE LA NUEVA EXPOSICION

GARAYALDE HERMANOS
Importadores de Productos Químicos
Especialidades farmacéuticas. - Perfumería. -
Artículos de tocador. - Cirugía y Laboratorio.
U.T.E. 8.58.21 - 8.58.22
1300 — PARAGUAY — 1372
1305 — PLAZA GARAYOHA — 1306

Paradería
MONTE CRISTO y CANON
BALBA, DOMINGO & ESMORIS
Especialidad en Pan Dulce, Mermelada y Galletas
de compañía, Pan tres veces al día
COLONIA 1096 y 1092
Teléf. Aut. 8-30-22
ANEXO FABRICA DE HELADOS



EUSKAL ERRIA

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912



FLORES-KAPEROTXIPI

Fundador y Redactor Responsable:
Arnaldo Pedro Parrabère

Domicilio: Bulevar España 2670

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168.-U.T.E. 8-70-77
Casa impresora "Imprenta Agraciada" - M. Iglesias. - Agraciada 1923

AÑO XXXI

MONTEVIDEO, OCTUBRE 1.º DE 1943

N.º 888

LA PROXIMA SEMANA CULTURAL VASCA

A FINES DE MES...

A fines del presente mes de Octubre tendremos la oportunidad de ver lo que hace tanto tiempo venimos esperando.

Será este mes para todos los vascos de imperecedero recuerdo.

Posiblemente no tendremos la oportunidad de ver una Exposición tan completa como la que se exhibirá en el Salón Nacional de Bellas Artes.

Nunca más podremos escuchar las masas corales que nos visitarán.

Es por ello que tenemos la obligación no sólo de concurrir a todos los actos que se verificarán, tenemos también la obligación de colaborar a la medida de nuestros esfuerzos al mayor éxito de la misma y hacer la mayor propaganda posible entre todos nuestros amigos para que concurran a la Exposición y a la sala del SODRE.

LA EXPOSICION...

En la Exposición podremos admirar telas de los mejores pintores de nuestra raza; Zuloaga estará representado por cuadros famosos como "La Mantilla", los retratos de los eminentes literatos rioplatenses Carlos Reyles y Enrique Larreta, y otras telas que están en poder de algunos particulares, entre ellos el Sr. Fernando García, que las ha cedido gentilmente; los Zubiaurre estarán representados por un gran conjunto de telas de

gran calidad y veremos también cuadros de Lecuona, Vallejo, Bonet, Urbina Regoyos, Uranga, Iturrino, Cabanas Oteiza, Arrue, Arteta, Echegarria, Tallacche, Salazar, Valenciaga, Flores, Kaperotxipl, Félix Pascual, Vienave, Aceba Ibáñez de Aldekoa, Aranoa y Bikandi.

Dibujos, grabados y acuarelas de Zuloaga, Gustavo de Maeztu, Franci y otros.

Cerámicas de Daniel Zuloaga, Bikandi, Oteiza y Francisco Durrio.

Areas talladas, ruecas, vestidos regionales, etc.

LOS ESPECTACULOS DEL SODRE...

En este aspecto, tendremos todos los motivos.

El folklore de nuestra raza y la música sagrada y clásica estarán también, magníficamente representados. Escucharemos notables partituras de Haendel, Schubert, Bach, Donosti, etc. y nuestro folklore.

DANZAS...

La danza es la manifestación más genuina de la sentimentalidad de los pueblos. La danza ha dicho un escritor, es la primera sensación en que el arte del ritmo, intuitivo en sus comienzos, trocése en consciente a través de las civilizaciones.

Se ha dicho, hablando de nuestras danzas: "Un niño sabe bailar aún antes de saber llamar a su

padre. La alegría comienza en Vasconia con la vida y no termina hasta la muerte."

Las danzas de nuestra raza son en extremo numerosas y los oficios mismos no escapan a esta fiebre coreográfica.

Conocemos la "Zapatain Danza y la Bizar Danza o baile del barbero." En Europa el "folklore" vasco tiene un singular prestigio y en las exhibiciones Internacionales de danzas antiguas y típicas se concedía un lugar prominente a los bailes vascos.

La agrupación artística Eresoinka desfiló con éxito clamoroso por los principales teatros de París, Londres, Bruselas y La Haya, dando a conocer canciones y bailes de las distintas zonas del país vasco.

Noverre y Dauverbal estaban tratando de incorporar algunas de estas danzas al repertorio del Teatro de la Opera de París.

Sería labor improba dar una reseña detallada de las diferentes danzas, pero trataremos en pocas líneas de reseñar una de las que veremos en estos espectáculos.

"LA MASCARADA SULETINA", es un baile espectacular con resabios paganos, de indumentaria extraña y arbitraria.

Saludo al Baco que esconde poderes y atributos bajo los pies del dantzari, en el vasco de la deidad imperecedera que presidió fiestas y conferencias de paz, reanimador del espíritu y consejero amable o terrible. Sus figuras se pasean hoy por Laburdí, de pueblo en pueblo, anunciando la primavera. Los personajes son los siguientes: "Zamalzain" que lleva un armazón de madera y tela, representando un caballo de minúscula cabeza. El hombre lleva un extraño sombrero o corona compuesta de flores, plumas, cintas y de pequeños espejos y representa al hombre animal tan generalizado con diversas bestias en el culto pagano. "Edaridum", "kantinierra" o "cantinera", pretende ser un personaje femenino que simboliza el culto que al vino se dedicaba en esas antiguas fiestas. "Gathusain", que lleva un enrejado de madera que se abre en zig-zag, representando al rayo que atrae la lluvia para las cosechas. "Txerrero", que tiene por tarca la de barrer el suelo con una escoba de crines de caballo, delante de las divinidades, para alejar los malos espíritus. "Ikurridum", que representa el país bajo su insignia. La variedad de personajes y de bailes es inmensa.

Uno de los bailes más populares y difíciles es el llamado "Godaletdanza", que consiste en colocar sobre el suelo un vaso a medio llenar de vino y ante él realizan difíciles pasos de baile, sin llegar a tocarlo y finalmente deben intentar colocarse sobre el vaso mismo, evitando siempre el que se vierta su contenido. Esto representa un juego de mucha destreza y habilidad, sobre

todo para "Zamalzain", el "hombre caballo", cuya indumentaria no le permite ver el vaso.

Y nos será agradable recordar a toda la pléyade de músicos vascos: Anchieta, Arrieta, De Arriaga, Arregui, Garay, Arriola, Albéniz, Ealava Elizondo, Gayarre, Gaztambide, Goicoechea, Gorriti y Osembaña, Guelbenzu, Guridi, Asuncio, Otaño y Eguino, Ravel y Deluarte, Donosti, Sarasate, Usandizaga, Zabalza, Zubiaurre, Tellería, Sorozabal, Zapirain, Azcoá, Serrano, Iparraguirra, Collin, Iñiguez, Iruarizaga, Larregla, Onrubia, Pérez Mendoza, P. Uriarte, Zamacola, Zamacois, Zubizarreta, Esnaola, Arabaolaza, Iradier, etc., etc.

PROGRAMA...

El programa definitivo será el siguiente:

Sábado 30 de Octubre:

A las 16 y 30: Inauguración de la Exposición de Pintura y apertura de la Semana Cultural Vasca: Conferencia por el Dr. José Irureta Goyena.

A las 21 y 45: Primer espectáculo folklórico en el Sodre.

Domingo 31, a las 10 horas: Misa Cantada en la Catedral.

A las 11 y 30: Homenaje al General José Artigas.

A las 12 y 30 horas: Gran almuerzo popular.

A las 18 y 33: Segundo espectáculo en el SODRE.

A las 22 horas: Gran partido de pelota en la Sede de "Euskal Erria".

A las 23 horas: Audición musical en la Sede de "Euskal Erria".

Lunes 1.º de Noviembre, a las 11 y 30 horas: Homenaje al fundador de Montevideo, Don Bruno Mauricio de Zabala.

A las 18 y 33 horas: Gran concierto de Música Sacra en el SODRE con la participación de los Coros "Lagun Onak" y "Laurak Bat" y los solistas del Teatro Colón de Buenos Aires: Sara Cesara, Dora Pokorny, González Alisedo y H. Rodríguez.

Hasta el 13 de Noviembre en el local del Salón Nacional de Bellas Artes se realizarán varias conferencias sobre distintos temas vascos.

COMISION DE HONOR

Hasta el momento han aceptado integrar la comisión que prestigiará los actos que han de realizarse, los siguientes caballeros: Sr. Ministro de Relaciones Exteriores, Ing. José Serrato; Sr. Ministro del Interior, Dr. Juan José Carbajal Victoria; Ministro de Obras Públicas, Don Tomás Berreta; Ministro de Instrucción Pública y Previsión Social, Dr. Adolfo Folle Joanico; Ministro de Agricultura, Ing. Agr. A. González Vi-



Carmelo de Arzadun

José de Bikandi

El conocido ceramista vasco JOSE DE BIKANDI acompaña-
do por el pintor nacional CAR-
MELO DE ARZADUN, durante
la visita que efectuó el primera
de los nombrados con el fin de
ultimar los detalles de la Ex-
posición de Artes Plásticas.

dart; Ministro de Hacienda, Don Ricardo Cosío;
Ministro de Salud Pública, Esc. Luis Mattiauda;
Ministro de Defensa Nacional, Gral. Arq. Alfredo
Campos; Dr. José Irureta Goyena; Dr. Martín R.
Etchegoyen; Dr. Héctor Paysée Reyes; Don Ra-
món Iráizoz; Esc. Ignacio Arcoz Ferrand; Don
Santiago Bordaberry; Ing. Bernardo Larrayoz;
Don Justino Yavala Muniz; Pbro. Emilio Agui-
rrezábal; Pbro. José de Ariztimuño; Don Antonio
Otegui; Dr. Juan J. Aguilar; Dr. Ignacio Zorrilla
de San Martín; Dr. Emilio Frugoni; Esc. Antonio

Antia Errandonea; Dr. Francisco Garmendia;
Don Joaquín María Ibarburu; Dr. Francisco Cor-
tabarria; Dr. Joaquín Seco Ylla; Gral. Arq. Don
Alfredo Baldomir; Dr. Eduardo Jiménez de Aré-
chaga; Don Gregorio Aznárez; Don Hugo L. Ri-
caldoni; Dr. José A. Gallinal; Dr. Eduardo J.
Gouture; Don Orestes Baroffio; Don César Batlle
Pacheco; Don Bernardo Methol; Dr. Carlos M.
Prado; Dr. Enrique Gamio; Dr. Salvador Estradé;
Ing. Don Juan José de Arteaga.

El 20 de Setiembre se verificó el funeral por los socios fallecidos en "Euskal Erria", desde su fundación

EN un ambiente de paz y de recogimiento
espiritual, verificóse en la luminosa mañana
del lunes 20 del pasado Setiembre, en la Iglesia
Parroquial de San José (Vascos), el solemne fu-
neral mandado celebrar por nuestra benemérita
Comisión de Señoras, con una asistencia nutrida
de asociados y socios con sus familias.

El templo, severamente enlutado, con tímulo
rodeado de luces y flores, y un coro de alta se-
lección, tuvo a su cargo las piezas del órgano el
Rvdo. Padre Guerrero, de la Congregación del
Sagrado Corazón de Jesús de Bétharran.

Este funeral fué oficiado por el Superior de la
Comunidad referida, R. P. Basilio Sarthou, ac-
tuando como Diáconos el Rvdo. Padre Juan Ca-
zá y Angel Cerutti.

Presidió el duelo el Rvdo. Padre Mounieou.

Fué una ceremonia sentida, que tuvo la virtud

de exteriorizar el recuerdo hacia los socios que
nos precedieron en el viaje a la eternidad.

Terminado el funeral, antes del responso, el
Rvdo. Padre Pedro Goicoechea, Sacramentino, pro-
nunció un discurso de circunstancias, cuyo texto
es el siguiente:

ORACION DEL R. P. PEDRO GOICOECHEA

Bienaventurados los que
en el Señor mueren.

CON benevolencia que le merece nuestra gra-
titud, el Presbítero celebrante interrumpe en
estos momentos el santo sacrificio de la misa, y
nos da con ella oportunidad para que podamos
insertar dentro del grandioso marco de los divinos

misterios la plañosa evocación de todos aquellos socios que fueron de "Euskal Erría", quienes, habiéndonos precedido en la vida, descansan ya en la paz del Señor, en la plena posesión de la luz eterna, merecida por la bondad de sus obras. ¿Dónde mejor podíamos citarnos con ellos como no fuera en torno al altar, ya que sobre esa mesa se congregan en maravillosa conjunción el cielo y la tierra, Dios y el hombre, el tiempo y la eternidad, para ejecutar un rito sagrado por excelencia, y del que participe toda la creación, visible e invisible?

Ya que tan inspirada iniciativa habéis tenido por una parte los que, desde la dirección, afrontáis acertada y desinteresadamente las molestias del mundo, y por otra todos los que con vuestra cooperación facilitáis la próspera marcha de la Institución, pidoos encarecidamente asignéis al acto que estáis en trance de realizar, la importancia y el contenido espiritual que le corresponde, despojándoos honradamente de la inconsciencia e indiferencia características de los actos convencionales y rutinarios.

Queremos honrar a Dios, a ese Dios que siendo Padre nuestro, espera de sus hijos algo más que actitudes externas, y que así como se complace sobremanera con la sinceridad y con la rectitud de sus criaturas, así también rechaza la hipocresía en sus mil y una formas, a cual más repugnantes todas ellas. Nos hemos congregado asimismo con el propósito de reavivar en nuestros corazones la memoria de nuestros queridos antepasados, dedicándoles a ese fin el rito más augusto que posee la liturgia cristiana. Siendo ello así, lo elemental es que remontemos mediante un vigoroso acto de ascensión total, desde el plano material en el que habitualmente vivimos, hasta el plano espiritual donde residen nuestros más queridos seres, colocándonos de esta manera en un clima sobremanera saludable para quienes detrás del envoltorio caduco de nuestro cuerpo llevamos un principio de vida impercedera que llamamos alma, sede de inagotable pensamiento, y manantial de ininterrumpido progreso.

Tanto y más que yo podría disertar sobre los perniciosos elementos que mantienen al organismo social en un estado de horrible corrupción, y que tienden a provocar la desarticulación total de la familia y de la sociedad nacional e internacional. Se ha insistido en otorgar a la materia un lugar y una supremacía que no le corresponde, con el consiguiente desplazamiento de los valores espirituales, cuando no eliminación total de los mismos. Los resultados están a la vista, productos obligados y legítimos de esa materia que, por todos los filósofos ha sido señalada y declarada principio determinante de división y de descomposición. Por haber prevalecido la materia sobre el espíritu en todas las manifestaciones de la vida individual y social, obsérvese en nuestros

días una crisis de contornos catastróficos, que bien podrían ser el epílogo triste de una civilización sin alma; y sólo retrocediendo a épocas milenarias encontraríamos convulsiones comparables con la que aterrados presenciemos hoy en día y que dieron por tierra con las brillantes civilizaciones cuyos vestigios subsisten aún, y que la historia las recuerda con los nombres familiares de Babilonia, fenicia, griega, romana. Somos víctimas del mismo mal, y vamos camino del mismo fin; cultivamos los mismos errores, y nos despeñamos por idéntico abismo; alimentamos las mismas fieras, y de igual modo inexorable nos hundimos en sus fauces. ¿Qué necesidad tenemos de profetizar cuando las trágicas claridades de la hora presente nos están diciendo en forma inequívoca la suerte del mundo? Con lógico encañamiento se han producido las consecuencias de la desviación inicial; ha querido el hombre prescindir de su estrella polar, y lo vemos que anda sin rumbo, con el paso perdido. Desechando aquella piedra inmovible que la razón y la fe le ofrecían para fundamento de prodigiosas y fecundas edificaciones, prefirió construir su vida sobre la inestable y estéril arena de sus caprichos, y se expuso a la fatal ruina.

Sacrificados y deshechos los vínculos entre el Padre y los hijos, quedó consagrada la anarquía en el seno de la familia humana que sólo el nombre conserva de tal, ya que sus componentes sólo se buscarán para odiarse y destruirse, desde que se inspiran en intereses encontrados. Fuerza nos es repetir la amarga confesión de los hijos de Jacob: merecida tenemos esta calamidad, por haber vendido al hermano inocente, y por haber apuñalado el corazón de nuestro anciano padre. Hemos cometido no un crimen, mil crímenes, de esos que claman venganza al cielo, porque son un innoble atentado a la honestidad, una cobarde mofa de la inocencia, una vergonzosa negación de la verdad, una vil afrenta a la justicia, una cruel explotación del inocente y del débil en el endiosamiento de la fuerza brutal, de la riqueza desenfrenada, de la astucia repugnante. Sea cual fuere el desenlace final del actual cataclismo, nunca estará demás, y jamás será tardía la puesta en práctica de aquella escueta pero solemne advertencia del Creador que amorosamente depositaron en nuestros corazones los que con Él (Altísimo) fueron los artesanos de nuestra existencia: Amarás al Señor tu Dios. Estas simples palabras, cargadas de inagotable sentido y de infinitas resonancias, recuerdan al hombre que su vida es mucho más que la de las plantas y que sus relaciones sociales en nada se parecen a las costumbres de las sociedades de los seres irracionales, pues se dirigen a una inteligencia que domina a la materia, a una conciencia que tiene la noción del bien y que reconoce sus deberes, a una libertad con suficientes energías para eje-

cutarlos, a una alma que contempla lo universal, y que vislumbra lo infinito. Esta caña frágil, animada por el pensamiento, es más noble que el universo que le aplasta. Una conciencia humana sabe afrontar la fuerza del número y desdeñar la del dinero. Un acierto inapreciable por unánime y universal consenso se les otorga a nuestros padres y abuelos, que en el amor sincero y en el culto acendrado del Altísimo cifraron toda la fuerza expansiva de su pueblo al par que su prosperidad.

¿Qué duda cabe que nuestro pueblo sigue entre todos siendo el que mejor se defiende contra la influencia de los principios suicidas, merced a sus tradiciones cristianas, múltiples veces seculares? De ellas nos hemos alimentado, y aún las llevamos profundamente arraigadas en nuestros corazones, como filial homenaje a nuestros antepasados y emocionado reconocimiento de que constituyen la más valiosa y brillante herencia que nos hayan legado, ya que merced a él los vástagos de la milenaria raza pirenaica ocupan hoy un lugar privilegiado en cualquiera parte de la tierra a que hayan emigrado, habiéndose impuesto doquiera por el ejercicio tenaz de aquellas virtudes de honradez y laboriosidad que se fundan en la fe y amor del Sér Supremo, a quien nos complacemos en llamar Jaun - Gorkua y que son puro espíritu evangélico. Pero esta herencia nos compromete en la misma medida en que nos honra: el valioso y excepcional patrimonio del que somos depositarios, está exigiendo de todos y de cada uno de nosotros un rendimiento proporcionado a las necesidades de la hora presente, accediendo en la medida de nuestra capacidad individual y colectiva al apremiante llamado que Dios dirige a todas las patrias en orden a la reunión de la gran familia humana. El espectáculo actual de una humanidad desesperadamente fraticida, no debe ser motivo para que apartemos nuestra mirada de tan bello plan; que nos demuestra lo que nuestro mundo llegaría a ser si los hombres consintieran a escuchar la palabra de Jesucristo y a ponerla en práctica. En medio de esta humanidad, dice el Papa Pío XII, que tan violento contraste presenta frente a la paz de Cristo, en el reino de Cristo, se ven la Iglesia y sus fieles en tiempos y en años de prueba cual raras veces han conocido en toda su historia de dichas y de sufrimientos.

Pero, justamente, quien en semejantes tiempos se mantiene fiel a su fe y conserva un ánimo robusto, sabe que nunca está Cristo más cerca que en las horas de la prueba, porque son las horas de la fidelidad. La verdad que la Iglesia predica, la caridad que enseña y pone en obra, serán los consejeros indispensables y los colaboradores de los hombres de buena voluntad en la tarea de la reconstrucción de un mundo nuevo en la justicia y en el amor, cuando la humanidad,

harta ya de caminar por las sendas del error, se haya saturado con los frutos amargos y sangrientos del odio y de la violencia.

Asociados de "Euskal Erria": vuestra presencia en tan sagrado recinto es prueba más que evidente de la bondad de vuestras disposiciones, y una vez más refrendáis con este acto toda una tradición de laboriosidad y de espiritualidad; hacéis honor al pueblo de vuestro origen y merecéis bien de esta nueva patria en cuyo engrandecimiento y prosperidad trabajáis a la par de los mejores de sus hijos, perpetuando al amparo de la enseña blanqui-azul, las virtudes austeras que hicieron de nuestras tierras un sin igual y fecundo semillero de insignes colonizadores. Mientras mantengáis levantada la cabeza para no perder de vista a Dios, en quien siempre encontráis inspiración y fortaleza, seguro estoy de que no os desviaréis de la misión que su admirable y acertada intuición nos señalara nuestro inspirado vate, en aquellas luminosas y sentidas estrofas del Guernikako Arbola; llevar y propagar por toda la tierra las magistrales enseñanzas condensadas en el roble simbólico, y que se confunden con las del divino árbol del Gólgota, símbolo de todas las libertades y de todas las dignas emancipaciones.

¡Goran begot todos nuestros queridos ante pasados, en tanto nosotros esperamos asociarnos a ellos en la posesión de una misma luz eterna después de haber honrado su nombre y su memoria en la tierra con la fervorosa imitación de sus virtudes.

LOS ASISTENTES

ENTRE los asistentes, vimos a las siguientes personas:

Señoras: Rosa G. de Igualn, Paquita A. de Duvigneau, Antonia U. de Salavarría, María Ana B. de Janasen, Remigia E. de San Martín, Pilar Malra de Hormaeche, María Elvira Parrabère de Garra, Balbina Perea de Guisasaola, Rosario Aizcorbe de Garayalde, Josefina Ihargoyen de Beitoqui, Josefa Aizcorbe de Garmendia, María Luisa Aldegarny de Abal, Fanny Aizcorbe de Gorriti, Juliana Esain de Urniza, Josefa A. de Machicote, Luisa Daller de Larralde, Justina A. de Hourquémie, María Ayphassorbo de Arin, Anita Franchet de Biestro, Luisa Iturburúa de Mujica, Francisca de Beretervide de Pintos, A. M. Janasen de Stevens, Mariann Clériget de Aiscar, María M. Figueira de Aiscar, Anastasia E. de Osácar, Victoria E. de Saldías, María Helena Berceche de Ituzarry, Madeline B. de Garmendia, Blanca Hormaeche de Allende, María Antonia A. de Hormaeche, María Josefina Diharce de Berta, Margarita M. Eguisquiza de Irigaray, Lucía E. de Engelbrech, María Antonia Machicote de Scandroglia, Rita Salavarría de Gail, Ju-

Ila Z. de Donazar, Della Naranja de Aguerre, Josefina Bidart de Cortabarris, Elvira J. A. de Mirassou, Ema Caubarrère de Meharu, Juana Iphar de Bervetche, María Lestre de Bouzoul, Julia Elena Osácar de Godoy, María Elena Noé de Indurain, María L. de Arotcharen, María Mendy de Sosa, Olga Garagalde de Amala, María Enlalia L. de Salaberry, Isabel Juanotena de Rodríguez, Josefina Idoeta de Echeverría, Manuela S. de Sainz, María Luisa E. de Eyherachar, Elena L. Bustillo Ruiz, Angela Besenconi de Amaro, Juanita Clariget de Pajeau, Corina S. de Rizzo, Irma Alvarez Etchelar, Catalina Minhondo de Larrioux, Justa Donazar de Ezcurra, Panchita Igoa Erasun de Mendy, Isabel A. de Zabaleta, Rosa Larraínzar de Poch, Pascasia M. de Garmendia, Angelita Labat de Mendizábal, Manuela E. de Bustillo, Sara Toscano de Maglio, Maruja R. de Herron, Francisca Erasun de Igoa, Josefina L. de Salvitiano, Aurelia M. de Gil, Juana Lamarque de Lefort, Pepita Olegui de Christy, Ignacia U. de Ayerza, Esther J. de Delfino, Elena Delfino de Lacome, María Mercedes Péndola Solari de Urrutia, Juanita Bidart de Arlón, Rosita D'Angelo de Mariezcurrena, Adria A. Ezcurra Donazar, Clara Juanotena de Altuna, Chiquita Juanotena de Silva Arias, Isabel Juanotena de Rodríguez Anido, Elizabeth Machicote de Rodríguez Grolero, Sara Freire de Esteva Gomensora, Corina A. de Etchegoinberry, María Luisa E. de Salaberry, Manuelita D. de Mengotti, Angela A. de Masse, María A. de Lizarraga, Juanita Lefort Lamarque de Echeverría, Fanny Retolaza de Varela, María E. de Erreguerena, Paula Zubizarreta de Garayalde, María B. Y. de Lizarraga, Clementina B. de Donagaray y señora de Andrade.

Matrimonios: José M. Argul, Gracianna A. de Argul; Martín Meharu, María Esther Callava de Meharu; Ello Durán, Maruja Meharu de Durán; Ambrosio M. Echevarría, Mary Turon de Echevarría; José Garayalde y Sra. Basilio Mendizábal, Pepita M. de Mendizábal; José Garayalde y Sra.;

Alberto A. Gardella, Elida Aróztegui de Gardella; Arturo E. Xalambri, Cira Bldosteguy de Xalambri.

Señoritas: Catal Darricheon Laborde, María del Carmen Astiz Larrayoz, Luisa Darricheon, Adela Turena, María Celia Bidart, María Salaverría, Alicia Iribarren Turza, Dominga Arroqui, Francisca Legorburu, Josefa Legorburu, María Isabel Salaberry, Gladis Berroa Rosso, María Gesto Belagorri, Blanca Renée Garayalde Aizcorbe, María Ana Darrieumerlou, María Darrieumerlou, María Cecilia Clariget, María Isabel Martínez, María Josefina Leunda, Fermína Ipharraguerre, Juanita Berroa Michelena, Rita Celia Loppacher Berroa, Mara Antonia Urrutia Péndola, Aurora Ezcurra Donazar, Chinda Olivera Ortíz, Irene Balparda, Juana Irigaray, María Lefort Lamarque, Susana Raquel Pinilla Lefort, María Etchevarne, Juana Manuela Mengotti, Elida Mariezcurrena D'Angelo.

Caballeros: Dr. Juan Ibarra Aguerrebere, Julio Garra, José Manuel Iguain, Eulogio Arín, Ricardo de Guisasaola, Miguel Rehen, Juan Harambure Tissier, Domingo Larralde, Fidel Garayalde, Arnaldo Pedro Parrabère, Dr. Francisco Garmendia, Lorenzo Zabaleta, Augusto Larrieu, Manuel Mujica, Pedro Frantchez, Juan Montestruc, H. Altor Hormaeche, Juan Zubizarreta, Juan Carlos Bordabehere, Dr. Rómulo Zaballos Morales, José Luis Turena, Pedro Ayerza, J. Joaquín Berroa Michelena, Justo Beraza, José Luis Echeverría, José Luis Olascoaga Gigena, Héctor Mariezcurrena, Matías Echeverría, Martín Duhalde, Antonio Muñagorri, Enrique A. Masse, Marcelino Tejera, Fermín Zabaleta, Juan José Garmendia, B. Francisco Echeverría, Albino Bustillo Ruiz, Eulogio Arín, María Ester S. de Paravis, Beltrán Malnard, J. Segundo Bieistro Frantchez, Isidro Iribarren, Vicente de Amézaga Aresti, José Elosegui, Pedro Meharu, Juan Arotcharen, Clemente Arotcharen, Pedro Indurain, Juan M. Apezarena, José María Olaschea, Mario P. Uribarri Garteizurrecoa, Antonio Michelena.

El Deporte de la Pelota en nuestra Institución

VIENTEN realizándose en nuestra Sede los partidos, con sostenido entusiasmo de nuestros aficionados, que concurren en mayor número a presenciarlos.

Damos a continuación detalles de los partidos jugados en Setiembre.

SETIEMBRE 4. — PALETA, Garrido - Petrini versus Benítez Muñoz - Andruquito

Fué este lance, un partidazo, por lo interesante de los tantos y la destreza que pusieron todos,

para obtenerlos, y en donde se destacó la excelente actuación del nuevo valor "Petrini", que desarrolló un juego inteligente, recto, de empale seguro y que concluyó por agotar físicamente al zaguero contrario Andruquito; su compañero Garrido, estuvo también en una buena noche y lo secundó eficazmente. Benítez, como de costumbre, siempre entusasta y trabajador, lucíéndose en sus estradas para levantar los "tambours" que con tanto entusiasmo los aplaude nuestro público. Y tras de reñida lucha se impusieron Garrido y Petrini por 40 tantos contra 32.

blemente, no obstante haber sido derrotados. Ibarburu y Torterolo, que en un principio dieron la impresión de no entenderse, fueron afianzándose a medida que transcurría el partido, para llegar a los 45 tantos contra 36 de sus dignos rivales. Los aficionados gustaron mucho de este cotejo de verdaderos amateurs, por lo que creemos conveniente que sigan actuando en nuestros preliminares, única forma de que aparezcan valores nuevos y entusiastas.

PARTIDO DE FONDO. — Paolillo - Andruquito versus Benítez e Irigoyen

Con este partido, cerramos el marco de los programados en Setiembre y por cierto que resultó una de las más brillantes reuniones, donde se derrochó calidad y técnica, lo que dejó muy impresionados a todos los aficionados, pues como queda dicho, hubo jugadas de maestría y mucha vivacidad en las acciones. Los primeros 20 tantos se jugaron con una pequeña superioridad de Andruco y en donde Paolillo lo secundó muy eficazmente, entrando de volen y apurando el juego a sus contrarios; fué este jugador un constante animador de la cancha, demostrando celo y entusiasmo por hacer las cosas bien, lo que es muy satisfactorio para la afición que desea ver actuar elementos nuevos, con espíritu de lucha y acción deportiva. Por su parte, Benítez e Irigoyen, venían desempeñándose muy bien y en especial Irigoyen, que cumplió una performance destacadísima, al punto tal, que con su labor igualaron a sus contrarios a los 46 tantos, por lo que vino un alargue de 5 más. Prosiguió la lucha con una intensidad pocas veces vista y finalmente obtuvieron la victoria Andruquito y Paolillo, llegando a los 55 tantos contra 52 de los otros.

La concurrencia, satisfechísima, aplaudió fructuariamente a los contrincantes, pues fué una brega que se disputó tanto a tanto y en el que ambos rivales pusieron de manifiesto sus ansias de ganar y de brindar a la afición un encuentro memorable.

La Comisión de Pelota, agradece sinceramente la actuación de los jugadores que actuaron en los encuentros del mes, que derrocharon entusiasmo y habilidad para conformar al numeroso grupo de aficionados que acuden a presenciar los partidos y de los que esperamos su concurso voluntario y espontáneo, para poder premiar a estos cultores del deporte Vasco.

NOTICIAS DEL CAMPEONATO "CIUDAD DE MONTEVIDEO"

Con un interés pocas veces visto, se viene desarrollando nuestro Campeonato Interno, al punto

tal que no ha faltado a la cita, ninguna de las parejas participantes.

La sede se ha convertido en una romería; las graderías repletas de aficionados.

PAREJAS INSCRIPTAS EN EL CAMPEONATO

1.º de Paleta

Jorge Rubio - Andrés Iraizoz.
H. Garrido - De Angelis.
Benítez Muñoz - Juan C. Petrali.
Luis Paolillo - Cecilio Erreguerena.
Manuel Balparda - Iriondo.

2.º Paleta

Fidel Garayalde - Oscar Díaz.
Luis Anza - Anza Graña.
Ruben Martínez - Carlos Reyes.
W. Mayo - Olaso.
Schaubicht - M. García.
Egulluz - Espantoso.
Dodern - Iraizoz.

3.º de Paleta

Aguirre - Vigorito.
Vidal - Ribelro.
Jaso - Palma.
Braga - Fco. Ruiz.
Quadro - Razzetti.
F. Iraizoz - Rey Kelly.
Madoz - Zubillaga.
R. Pérez - R. Barrère.
Andreale - R. García.
Sorosky - Perelra.
Acheriteguy - Ayerza.
M. Klay - Fco. García.
Balparda - Balparda.
Andreale - C. Engenbracht.
Lanzuen - Dtharbourg.
Ponce de León - Demarco.
Monro - Peinado.
Artola - Salari.
Mariani - M. Aguirre.
Gamberoni - Román.
Revello - Torterolo.
Castelli - Luzardo.
Luciani - Federici.
Marinea - Prieto.

4.º de Paleta

Bragaña - Nocetti.
Mercant - H. Bouhuert.
L. Iraizoz - J. C. Costa.
Lecumberri - Pertuso.
Del Castillo - Mauriello.
C. Román - H. Pérez.
García Monge - Igonu.
Gorrochateguy - Corrichateguy.
Antonello - Ruiz Idiazábal.
A. Espósito - Romano.
Delfino - R. Voglino.
R. Luciani - R. Vidal.

2.º de Mano

Silvio Costa - Villanueva
P. Iralzox - A. Casañas
Jamon Gaden - Luis Paulillo
Carlos Barbat - Julio Russo
M. Ibarburu - P. Torterolo
Andruco (Padre) - Jorge Murdoch
Sotelo - Corbo

3.º de Mano

demar Leren - José M. F. Usandizaga
José Martínez - Ruber Martínez
Fernando Borda - Elio García
W. Martínez - H. Llanos
R. Sauri - Artola
E. Sastre - Prieto Pezoto
J. J. Crotogini - Azarelio
R. Vilardebó - G. Baparda
J. Bordahehere - A. Latorre

4.º de Mano

Yrigaray - Bruguña
Petrado - Castrol
Kebenique - Iralzox
J. Ruiz - Gascón
Luciani - Zabulza
Bizeay - Gorritz
Pereyra - García Monge
Jonca de León - Urizun
Luciani - Rivas
Barreto - Garmendia

CRONICAS DE LA CANCHA

Cuentan que un socio, se decía a un dirigente
Es preciso fomentar la pelota, combinando
buenos espectadores los sábados.

Tiene usted razón en le contesta pero tenga
en cuenta que cualquier fomento, hasta el simple
de peluquería hay que pagarlo

Pregunta el portero

Señor, ¿de \$ 0.25 o de 1 peso?

—Soy socio consecuente

Perdone señor, pase Vd. adelante

Un aficionado portugués decía

Hay que obligar a ese jugador

—A qué, señor?

—A tirar para adelante

—No se ofusque señor, que es su juego perma
nente.

Algunos inculpó a Garrido de su derrota al
actuar de compañero con Petrini, y el Mago, con
buen criterio, replicó

—Perdone señor: la mucha luz, me encandiló

Que el Secretario Laguardia se debatió los se
sos, pues en la Primera de Paleta, Leandro, con
su viaje, de "un personal", lo consiguió.

Llegue hasta sus dedos nuestra palabra de
simpatía en tan dolorosa ocasión

ANTONIO RAMOS

Falleció a raíz de una rápida enfermedad hace
pocos días este asociado que se había incorpo
rado a nuestras filas hacía poco más de un
año. Hombre bueno, bien intencionado, tenía
muchos amigos que le apreciaban. Sentimos esta
muerte y nos inclinamos ante su tumba.

TERESA TURZA DE IRIBARREN

Falleció en nuestra ciudad la señora Teresa
Turzo de Iribarren, esposa de nuestro socio
D. Isidro Iribarren. Dama generosa y noble, en
el ejercicio de todas las virtudes logró despertar
afecto y simpatía en cuantos la trataron. Legó a
los suyos un nombre ejemplar

LEONIE ESPI. DE SOUJILAR.

Fue una antigua socia de "Euskal Erria". Du
rante varios Ejercicios nos había acompañado co
mo miembro activo de la Comisión de Señoras y
en la obra de los pobres había tenido una actua
ción fe. z. Modesta siempre, de inteligencia vivaz,



MANUEL C. DE LA BANDERA

Falleció el 4 de Setiembre en nuestra capital
el señor Manuel C. de la Bandera, padre político
de nuestra socia la joven señora Blanca Duvig
neau de de la Bandera. Fué el extinto un hombre
de bien. Generoso, noble en todos sus actos, dejó
una evocación feliz de su pasaje por la tierra.
Cuantos le trataron, se vincularon a él espiritua
lmente, porque atraía. El sepelio de sus res
tos congregó a numerosa concurrencia

MIGUEL CAZEAUX.

El 15 del pasado mes murió en nuestra vida
el señor D. Miguel Cazeaux, hermano de nuestro
viejo amigo el señor D. Eugenio J. Cazeaux, cuyo
nombre no olvidamos, pues nos acompañó como
miembro del Consejo Directivo de "Euskal Erria"
durante varios Ejercicios

El señor Miguel Cazeaux actuó como un empu
ñero emprendedor, de conciencia recta

carre en sus maneras, atrayente con su trato, fué una figura de alta distinción que era querida en todas partes. La enfermedad que soportó la señora de Souhilar, con resignación, la había alejado de sus actividades en provecho del prójimo. Murió resignada, después de una vida llena de merecimientos. No la olvidaremos.

PETRONA L. DE FREIRE

En nuestra capital, rodeada de la consagración general, después de una existencia fecunda en buenas obras, murió la señora socia **Petrona L. de Freire**, que tenía múltiples afectos. De un gran corazón, en todas nuestras obras nos prestó su cooperación entusiasta. Formó un hogar lleno de mercedimientos y de gran virtud.

En sufragio de su alma se oficiaron misas en la Iglesia del Perpetuo Socorro, invitada la Comisión de Señoras, dada la circunstancia de haberse recibido tarde la gentil comunicación que se le había dirigido, no pudo estar representada en este acto emotivo.

* * *

Por las señoras de Freire y de Souhilar, se verificó también el funeral por los socios fallecidos el 20 del pasado, en la Iglesia de los Vascos.

VIAJEROS.

Regresó de su estancia el señor D. José Manuel Iguain.

ENFERMOS.

Restablecido el Dr. Enrique José Mochó. Presidente de "Euskal Erría".

Restablecida la señora María del Carmen Espino de Berbau que estuvo bastante enferma durante unos días.



DONACIONES RECIBIDAS PARA EL FUNERAL DE 20 DE SETIEMBRE POR LOS ASOCIADOS

FALLECIDOS EN "EUSKAL ERRIA"

Sra. Rosa Gallaraga de Iguain	\$ 10 00
Sr. Dr. Juan Ibarra Aguerrebere	" 10 00
En memoria de los esposos Bildosteguy-Letiaque ..	" 10 00
Sra. Antonia Urrutia de Salavarría ..	5 00
" Ramigia Erasun de San Martín ..	" 5 00
Sr. José Joaquín Echenique	" 5 00
Sra. Aurea Aróstegui de Marrero	" 3 00
" Paquita Andrade de Duvigneau ..	" 3 00

María Ana H. de Garay de Janssen ..	2 00
Sr. Vicente Martínez ..	" 2 00
Sra. María Antonia Arágor de Hormaeche ..	" 2 00
" Blanca Hormaeche de Alende ..	" 2 00
" Balbina Peres de Guisasa ..	" 2 00
" María Baldomera Irujo de Lazarraga ..	2 00
" Josefa Alcasena de Machicote ..	3 00
M. I. Aróstegui Boltrán de Gardella ..	2 00
Pilar Mairal de Hormaeche ..	1 00
Sra. Chinda Olivera Ortíz ..	1 00

Total de donaciones .. \$ 70 00

GASTOS DEL FUNERAL

Entregado al R. Padre Juan Cazaá ..	\$ 30 00
Obsequio ..	" 10 00
Obsequio al P. Pedro Golcoercha ..	" 20 00

Total .. \$ 60 00

Sobrante, para el funeral del año 1944 \$ 10 00

\$ 70 00

Montevideo, 30 de Septiembre de 1943

A LA OFICINA DE ESPECTACULOS PUBLICOS

Un sellado de \$ 0 50 N° 3695809
Más un sellado de \$ 0 25 número 405377 en banco. Dos timbres municipales de \$ 0 35 cada uno números 207869 y 207970 y un timbre de Poder de \$ 0 40

Montevideo, 2 de Agosto de 1943

Señor Director de la Oficina de Espectáculos Públicos de la Intendencia Municipal

ARNALDO Pedro Parrabère, Secretario General de la Institución de Confraternidad Baskongada "Euskal Erría", solicita de esa Dirección la autorización pertinente para realizar, en este mes de Agosto, estas dos fiestas: 1°) Domingo 8 hora 19 hasta las 23. Audición musical. Miércoles 25 de las 18 a las 23, conmemorando el aniversario de la Independencia Nacional. Ambas fiestas se verificarán en nuestra sede central de la calle San José 1168, casi esquina con...

Estas fiestas las organiza nuestra Comisión de Fiestas, y son exclusivamente para los socios y socios de "Euskal Erría" y la entrada es **COMPLETAMENTE GRATUITA**. Estas audiciones musicales programadas para este mes, son análogas a las realizadas en estos últimos tiempos.

Saludo al señor Director muy atentamente

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE,
Secretario General

Credencia. Cívica 1729 Serie A X A
Cédula policial- 2614

DEL CENTRO DEPORTIVO SOCIAL DE PELO- TARIS CAROLINOS

(Sede: calle Maldonado N.º 850)

Encargado de la Cancha de Pelota Vasca Eloy Barreto. — San Carlos (Dpto. de Maldonado)

Queridos señores: Con vuestro conocimiento que la Comisión Directiva que dirigirá los destinos de esta Institución Deportivo-Social para los años 1943-44 ha quedado integrada de la siguiente manera:

Presidente: Miguel D. Cáceres

Vice: Carlos Antonio Marzano

Secretario: Bernardino Pérez

Tesorero: Oscar Grubino

Vocales: Ezequiel Adalberto González Anillo Canoura Rizzo, Julio Galarza Chiappara, Gabino Benítez Correa, Angel Figueredo

La nueva Directiva aprovecha esta oportunidad para expresarle sus propósitos de estrechar vínculos amistosos con todas las Instituciones, y propender al desarrollo de sus actividades Deportivas Sociales con un amplio plan de acción.

A descontar vuestra colaboración ofrecemos plena reciprocidad.

Le saludamos con alta consideración.

Miguel D. Cáceres.

Presidente

Bernardino Pérez,

Secretario.

AL Sr. ANTONIO MICHELENA

Montevideo, 31 de agosto de 1943

Señor Don Antonio Michelena

Muy estimado señor

El Consejo Directivo de "Euskal Erria" en sesión de esta tarde, recibió el obsequio de Vd. que consiste en un hermoso cuadro con varias fotografías de los actos patrióticos realizados en Agosto de 1942, conmemorando un nuevo aniversario de la caída de Florida.

Aprecio debidamente su atención que justifica la simpatía que siente Vd. por nuestra Institución de Confraternidad Baskongada.

Vivamente reconocido, saludo a Vd. con la expresión de mis mejores sentimientos.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria"

Enrique José Mochó,
Presidente.

Pedro Arteché,

Secretario.

A LA DIRECCION DE ESPECTACULOS

PUBLICOS

Un sellado de 0.50 N.º 3761141 y un timbre municipal de 0.20 número

341 831. Más un sellado de 0.25 y Timbre Municipal.

Montevideo, 3 de Septiembre de 1943.

Señor Director de la Oficina de Espectáculos Públicos de la Intendencia Municipal

El que suscribe, Arnaldo Pedro Parrabère, solicita de esa Oficina la autorización correspondiente para realizar en la sede central de la Institución "Euskal Erria", de la calle San José 1168, las siguientes fiestas en el curso de este mes: 1.º) Sábado 11 comenzará a la hora 20. 2.º) Domingo 26, hora 19.

Estas fiestas, que consisten en dos audiciones musicales, son única y exclusivamente para los socios y socias, con sus respectivas familias, las organizan la Comisión de Fiestas de "Euskal Erria", y la entrada es enteramente gratuita.

Al esperar de Vd. una resolución favorable, saludo al señor Director muy atentamente.

Arnaldo Pedro Parrabère.

BENEFICENCIA Y SEÑORAS

ACTA N.º 6.ª

Sesión del 5 de Agosto de 1943

PRESIDE el Dr. Manuel Gortari, Vice Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erria".

Asisten los miembros siguientes de la Comisión de Señoras: Rosa O. de Ignatia, Elida A. de Gardella, Antonia U. de Salaverría, María Ana P. de Janssen, Renilda E. de San Martín, Joaquina R. de Suquivilde, Chinda Olivera Ortíz, que actuó en Secretaría con los señores Dr. Juan Ibarra Aguerrebera, Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, Ramón Iruizoz, Altor Hormaeche, Juan Montestruc, el Secretario del Consejo Directivo D. Pedro Arteché, y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

Hora. — A las 19, se declaró abierta la sesión.

Habla el Dr. Gortari. — Expresó el señor Vice Presidente del Consejo que asumía la representación del Presidente Dr. Enrique José Mochó, a quien le era imposible concurrir por sus ocupaciones, y que el Consejo enviaba a estas Comisiones sus saludos con simpatía por la labor eficiente y abnegada de la Comisión de Señoras, a lo largo de tantos años, cuyo concurso esperaba en el nuevo Ejercicio que se iniciaba que el Consejo deseaba que en la sesión de hoy, se propusieran los nombres de socias que podían integrar esta Comisión en vista de que algunas de las designadas no concurren a sesión. Recordó las iniciativas de esta Comisión con la de Beneficencia e Instrucción y terminó felicitando a sus componentes, palabras que fueron agradecidas.

Nuevas designaciones. — Luego se procedió a

designar las personas que integrarán la Comisión de Señoras, para que las nombre el Consejo Directivo; son las siguientes:

Ortiza W. de Caubarrère, Julia W. de Alonso, Blanca H. de Allende, Pascasia M. de Garmendia, Aleira Irigoin de Sánchez, Blanca D. de de Labandera, Ciria B. de Xalambri, Juana Arismendi de Imizcoz, Lola Iguarán de Gortari, Dra. Juana A. de Mochó, María A. de Hormaeche, Escolástica Z. de Garayalde, María Luisa B. de Abal, Lola Ibarra, Rosario A. de Garayalde, Balbina P. de Guisasaola y Pilar M. de Hormaeche.

A todas estas socias se les mandará, mañana mismo, el nombramiento respectivo, pidiéndoles su respuesta e invitando as para la distribución de cargos que se verificará el jueves 19 de agosto, a las 18 y 30, en la sede central.

Habla el Dr. Ibarra - A continuación habló el Dr. Juan Ibarra Aguerrebere, en su carácter de Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, que agradeció el saludo dirigido por el Consejo, por intermedio del Dr. Gortari, esperando que el prestigio de 'Euskal Erria' encontraría en estas Comisiones a elementos verdaderos que se prestarían su valioso concurso, como homenaje a los creadores de esta Institución ejemplar, puesto que los hombres, cuando se proponen algo lo realizan, y ya que contaban con la adhesión y el estímulo del Consejo, contaba que desaparecerían los pequeños motivos que muchas veces nos privaban de la cooperación de nobles elementos, desde que nuestra obra es obra de amor, y, por tanto, estaba llamada a destinos superiores. Las palabras de Dr. Ibarra, tan oportunas como elocuentes, causaron la mejor impresión.

Del señor Garmendia - Se leyó una carta de este asociado, explicando las razones por las cuales no le es posible concurrir a las sesiones.

De la señora de Janssen. — Esta compañera de labor envió una nota explicando el motivo de su ausencia en la sesión anterior, que no pudo oficializarse por falta de número reglamentario.

Del Asilo Piñeyro del Campo. — Leyóse una tarjeta de agradecimiento que, desde el Asilo "Luis Piñeyro del Campo", mandó a nuestra Comisión la señora Martha Arzuaga que va a publicarse en la Revista social.

Semana Vasca. Se trataron puntos relacionados con la organización de la Semana Vasca que se verificará en Montevideo a fines de Octubre próximo, conforme a declaraciones hechas por el señor Hormaeche, y se acordó que nuestras Comisiones presten su decidida cooperación a esta feliz iniciativa que reflejará honor sobre nuestra raza. Varios de los presentes auguraron completo éxito a esta jornada y se determinó que los presentes asistan a la próxima reunión que se verificará el jueves 19 de Agosto, en nuestra sede, a las 18.

Anciana protegida, fallecida. Se dio cuenta del fallecimiento de la anciana protegida, doña Benita Adea Echeandía de Carvalho (Q. E. P. D.), a los 113 años.

Término. — No siendo para más, se levantó la sesión a las 20 y 30.

ACTA N° 696

Sesión del 19 de Agosto de 1943

PRESENTE: el Dr. Juan Ibarra Aguerrebere. **Asisten**: las señoras Rosa G. de Iguain, Paquita A. de Duvigneau, Elida A. de Gardella, Antonia U. de Salavarría, Joaquina E. de Suquivilde, María Ana B. de Janssen, Julia I. de Arana, Pilar M. de Hormaeche, María Luisa B. de Abal, Blanca H. de Allende y Chinda Olivera Ortíz, que actuó en Secretaría, con los miembros de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, señores Juan B. Bidegaray, Juan Montecino, Autor Hormaeche, habiendo excusado su inasistencia el señor Don Vicente Martínez, que está en cama enfermo.

Hora: A las 18 y 30 se declaró abierta la sesión.

Acta. Leída fué aprobada el acta de la sesión anterior N° 695.

Distribución de cargos: Se distribuyeron los cargos para el Ejercicio 1943-1944 en esta forma:

Presidenta: Rosa G. de Iguain

Vice Presidenta: Paquita A. de Duvigneau

Secretaria: Chinda Olivera Ortíz

Pro Secretaria: Aurelia Arechavaleta

Tesorera: Elida A. de Gardella

Pro Tesorera: Josefina I. de Beloqui

Vocales: Antonia U. de Salavarría, Joaquín E. de Suquivilde, María Ana B. de Janssen, Julia I. de Arana, Pilar M. de Hormaeche, María Luisa B. de Abal, Blanca H. de Allende, Remigia E. de San Martín, Dra. Juana A. de Mochó, Lola Ibarra, Balbina P. de Guisasaola, Blanca D. de de Labandera, Juana Arismendi de Imizcoz, María A. de Hormaeche.

Funeral: Se resolvió que el funeral que se acostumbra mandar rezar por los socios fallecidos, se realice, como todos los años en el mes de Setiembre. El señor Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción Dr. Juan Ibarra Aguerrebere, se encargará de tratar con los Padres Vascos el funeral y dará cuenta de su gestión en la próxima reunión.

Varios: Fueron tratados diversos asuntos relacionados con la protección que se presta a los pobres.

Socias: Fué propuesta como socia la Sra. María B. de Braida, presentada por la señora Elida A. de Gardella y Chinda Olivera Ortíz.

Falleció: Falleció la socia N° 775, señora Petrona I. de Freire. Corresponde enviar nota de pésame a sus deudos.

Inasistencia. Excusó su inasistencia la señora Remigia E. de San Martín, por encontrarse enferma.

Término: Se levantó la sesión a las 20 horas.

ACTA N.º 697

Sesión del 2 de Setiembre de 1943

PRESIDE la señora Rosa G. de Iguain.
Asisten los miembros siguientes: Paquita A. de Duvigneau, Elida A. de Gardella, Antonia U. de Salavarría, María Ana B. de Janssen, Balbina P. de Guisasola, Juana A. de Mochó, Pilar M. de Hormaeche, Aurea A. de Marrero, Catalina Darrichton y Chinda Olvera Ortíz; los miembros de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, señores Dr. Juan Ibarra Aguerrebere y Juan Montestruc habiendo excusado su inasistencia el señor Vicente Martínez, por razones de enfermedad, y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

Hora. — A las 18 y 30 se declaró abierta la sesión.

Acta. — Leída fué aprobada el acta de la sesión anterior, N.º 696, firmándose.

Funeral. — El Dr. Ibarra Aguerrebere y la señora Presidenta informan que el funeral por los socios fallecidos se verificará el lunes 20 de Septiembre, a las 10 horas, en la Iglesia de los Vasconos, terminado el cual el R. P. Pedro Gascóchea, Sarramintino, pronunciará un discurso de circunstancias. Se publicará, solamente, la invitación a los socios en la Revista social del 1.º de Septiembre, y se tiene ya la aprobación del Consejo para realizar este acto.

Con aviso. — Faltan con aviso las señoras de Hormaeche, Allende y Bidegaray de Abal.

Semana Vasca. — Fueron tratados diversos asuntos relacionados con la Semana Vasca.

Protección. — Trátase el pedido de protección de la señora de Cazenave. Se resolverá oportunamente.

Socias. — Fueron propuestas las siguientes socias: María B. de Brilda, presentada por las señoras Elida A. de Gardella y Srta. Chinda Olvera Ortíz.

Catalina Darrichton, por Antonia U. de Salavarría y Elida A. de Gardella.

Lola Ibarra, por Antonia U. de Salavarría y Elida A. de Gardella.

Susana A. de Ibarra por Antonia U. de Salavarría y Elida A. de Gardella.

Aurea Arostegui de Marrero y Catalina Darrichton Lahorde, por Antonia U. de Salavarría y Elida A. de Gardella.

Delfa Cecilia Hita de Caubión de Bidegaray por María A. B. de Janssen y Antonia U. de Salavarría.

Nota del Consejo. — Fué leída la nota pasada por el Consejo Directivo de "Euskal Erria" de

fecha 23 de Junio de 1943, relacionada con el asunto promovido por el señor Eulogio Arín, contestando a la de estas Comisiones, se archivó.
—Se levantó la sesión a las 20 y 30.

ACTA N.º 698

Sesión del 16 de Setiembre de 1943

PRESIDE la señora Rosa G. de Iguain.
Asisten los miembros siguientes: Antonia U. de Salavarría, Paquita A. de Duvigneau, Chinda Olvera Ortíz que actuó en Secretaría, María Ana B. de Janssen, Elida A. de Gardella, Pilar M. de Hormaeche, María Luisa B. de Abal, Dra. Juana A. de Mochó, Remigia E. de San Martín, Balbina P. de Guisasola, Blanca M. de Allende, con los miembros de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, señores Dr. Juan Ibarra Aguerrebere, Juan B. Bidegaray, Vicente Martínez, Juan Montestruc, y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

Hora. — A las 18 y 30 se declaró abierta la sesión.

Acta. — Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 697.

Funeral. — Tratóronse diversos asuntos relacionados con el funeral a realizarse el 20 del corriente, cuyos anuncios ya salieron en la Revista social, con la nómina de los socios fallecidos. Sobre el particular informó el Dr. Juan Ibarra Aguerrebere.

Protección. — La señora Presidenta informó acerca de pedido de protección hecho por la señora de Cazenave, que por tantos años, en forma gratuita y generosa, había cuidado a la sra. sra. de Benito. Adela Echeandía de Carvajal, en la protección por nosotros. Después de haberse acordado de fons se acordó se nos vasen a pagar a la asgacion de \$ 500 mensuales.

Condolencias. — Se acordó el envío de una nota de condolencia a la señora socia Blanca Duvigneau de de la Bandera por el fallecimiento de su señor padre político D. Manuel Carrera Rancea ocurrido en estos días, y a la familia de la buena socia Leonie E. de Souhilar.

Con aviso. — Faltan con aviso las señoras: Juana E. de Sigüenza de Arca A. de Marrero, Delfa H. Caubión de Bidegaray, Blanca M. de Allende, María A. C. de Hormaeche.

—Leyóse una carta de la señora Sara Freire de Esteban Gomensoro, en la que, en sentidos términos, hace saber el fallecimiento de su señora madre Petrona J. de Freire, antigua socia de "Euskal Erria". Se participa de su pena y se le mandará una nota expresándole que no fué posible concurrir a la misa en sufragio de la extinta por haber llegado tarde su comunicación a esta Comisión.

—Se levantó la sesión a las 20.

ACTA N.º 699

Sesión del 30 de Setiembre de 1943

PRESIDE la señora Rosa G. de Iguain
Asisten. - Los miembros siguientes: Anto-
nia U. de Salavarría, Paquita A. de Duvig-
neau, Elida A. de Gardela, que actuó en Secre-
taría, Pilar M. de Hormaeche, Sabina P. de
Guisasola, María A. de Hormaeche, Blanca H. de
Allende, Aurea A. de Marrero, con los miembros
de la Comisión de Beneficencia e Instrucción se-
ñores Dr. Juan Ibarra Aguerrebere, Juan Mon-
testruc, Vicente Martínez y el Secretario Ge-
neral Arnaldo Pedro Parrabère.

Hora. Leída fué aprobada, firmándose el
acta de la sesión anterior N.º 698.

Funeral realizado. — Dióse cuenta que el 20
del corriente se verificó con éxito el funeral por
los socios fallecidos, en la Iglesia de los Vascos
con nutrida concurrencia. Terminado el funeral
habló el R. P. Pedro Goicoechea. Se dió cuenta
de los gastos realizados y de las donaciones re-
cibidas para este acto. Se deja constancia de una
felicitación especial al Presidente Dr. Juan Ibarra
Aguerebere, por su intervención en este acto, que
tuvo feliz resultado. Como exista un sobrante de
\$ 10.00, éstos pasan para el funeral del año 1944.

Asuntos Internos. — Consideráronse diversos
asuntos relacionados con la Tesorería.

Semana Vasca. — Tratóronse puntos de la Se-
mana Vasca que se está organizando y la señora
de Duvigneau exhorta la asistencia al almuerzo
del 10 de Octubre, de los miembros de nuestras
Comisiones. Concurrirán con gusto.

Con aviso. — Faltan con aviso: las señoras de
Suquillide y Janssen, y Srta. Olivera Ortúzar.

Recibos. Se autorizó el pago de \$ 15.00 por
5.000 recibos para socias que confeccionó la
Imprenta Agraciada, conforme al presupuesto
aprobado por el Consejo para los recibos de sus
socios.

Término. Se levantó la sesión a las 20 y 30.

CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 1.102

Sesión del 31 de Agosto de 1943

Preside el Dr. Manuel Gortari
Asisten los miembros siguientes: Dr. Jo-
sé Martín Leunda, Eulogio Arín, Julio
Garra, José Manuel Iguain, Pedro Arteche que
actuó en Secretaría, Bautista Bouzout, Ricardo
de Guisasola, Augusto Larrieu y el Secretario
General Arnaldo Pedro Parrabère.

A las 19 y 15 se declaró abierta la sesión.

Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la
sesión anterior N.º 1.101.

Quedan incorporados a la Institución los so-

cios presentados en la sesión anterior del N.º
5936 a. 5938 inclusive.

El Secretario General manifiesta que, el día
que recibió la cobranza, o sea el 27 de Agosto,
depositó en la Libreta de Ahorros del Banco de
la República N.º 15.875, cuenta N.º 2, la suma
de \$ 333.93, saldo líquido de la cobranza de di-
cho mes de Agosto. En esa libreta, que pasa al
señor Tesorero para su conformidad existen ac-
tualmente \$ 1.353.14.

—Concurre a sesión el señor D. Manuel Mujica
Administrador de la Revista Social, invitado por
la Comisión designada en la última sesión, con
quien se cambian opiniones para la obtención de
nuevos avisos, y se atendieron sugerencias.

Se dió cuenta de la marcha de los trabajos
para la celebración de la Semana cultural vasca.

Queda autorizada la Comisión de Señoras de
"Euskal Erria" para realizar el funeral por los
socios fallecidos el 20 del próximo Setiembre, ter-
minado el cual pronunciará el discurso de cir-
cunstancias el R. P. Pedro Goicoechea.

La Comisión de Fiestas manda los compro-
bantes de los gastos realizados en los fiestas del
8 y 25 de Agosto, que fueron aprobados.

Falta con aviso, por enfermedad, el Presiden-
te Dr. Enrique José Mochó. D. Valentín Gelós
y D. Enrique Berbau.

Fué designado el señor Luis Alberto Igoa
Erasun, miembro de la Comisión de Fiestas,
cuyo nombramiento se libró hace ya unos días.

Tratóronse diversos asuntos de índole interna.

—El señor Antonio Michelena obsequia a la
Institución con un hermoso cuadro evocador de
las fiestas patrióticas de Agosto de 1942, pieza
que se agradece y se conservará en el salón de
fiestas.

—La Comisión de Pelota informa cómo se cons-
tituyó por el actual Ejercicio, y da a conocer sus
propósitos de realizar un Campeonato. Al efecto
concurrieron a sesión los señores Ruiz Idiazábal,
Pragaña, Balparda (J.) y Laguardia quienes am-
plían los informes presentados.

Se le destinarán los \$ 51.62, superávit del Ejer-
cicio anterior más \$ 15.88, lo que hará un total
de \$ 67.50 por el actual período.

—Concurrerán a sesión los miembros de la Co-
misión de Fiestas señores Antonio Michelena y
Javier Igoa, cambiándose opiniones para la con-
memoración de la festividad de San Miguel, que
se verificará el 10 de Octubre, cuyo programa
general mereció aprobación.

Se levantó la sesión a las 21 y 30.

ACTA N.º 1.103

Sesión del 14 de Septiembre de 1943

Preside: el Dr. Enrique José Mochó
Asisten los miembros siguientes: Julio Ga-
rra, Dr. José Martín Leunda, Ricardo de Gortari.

ARSO.8. Augusto Larriou, Pedro Artache, que actuó en Secretaría, Bautista Bouzou, Valentín Goés, Eulogio Ariz, Enrique Berhan y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

-A las 19 y 30 se declaró abierta la sesión. Leída fué aprobada firmándose el acta de la sesión anterior N.º 142.

-El Secretario General, manifiesta que presentó a la Oficina Municipal de Espectáculos Públicos el pedido de autorización para realizar nuestras fiestas el 11 y 2 de corriente, en los sellados correspondientes.

-Fueron leídos y aprobados el balance de Caja de Agosto de 1943, con e de socios y valores.

Tratáronse diversos asuntos de índole interna y otros que tienen relación con la próxima Semana Cultural vasca.

-La Secretaría informa haber pasado al señor Manuel Mijica, Administrador de la Revista social, la nómina de presuntos avisadores de la Revista social.

Fueron propuestas como socios presentados por los señores Luis Ráiz Idiazábal y C. B. Erreguerena.

Séctor Azambuja Barreneche, Suscriptor, número 5.

Ernesto S. Romano, Cooperador, N.º 544.

Dr. Francisco Gigena, Cooperador, N.º 545.

Luis María Irázoz, Suscriptor, N.º 546.

Luis Di Lorenzo, Cooperador, N.º 547.

Glauco Espanoso, Cooperador, N.º 548.

Néstor Belgeri, Cooperador, N.º 549.

Mario Belgeri, Cooperador, N.º 550.

Luis Alberto Daguerre, Cooperador, N.º 551.

Luis M. Pagurina, Cooperador, N.º 552.

Serafín Posa, Cooperador, N.º 553.

Roberto Pulg Cardama, Cooperador, N.º 554, presentado por los señores Dr. Enrique José Mochó y Cecilio Erreguerena.

José Pedro Zubillaga, Suscriptor, N.º 555, por Juan B. Bidegaray y Dr. Juan Ibarra Aguerrehera.

-El señor José D. Scalone manda una carta en la que "expresa que tiene en su poder una nota de la Intendencia Municipal de Montevideo, a los efectos de que ante la misma formule su definitiva proposición con respecto al terreno y apertura de la calle de la Avenida Italia y que no habiendo tenido hasta la fecha comunicación oficial alguna de parte nuestra deseaba saber a qué atenerse con respecto a este asunto".

Hácese constar que el señor Larriou en nombre y representación del Consejo Directivo, se había apersonado a este señor para obtener alguna mejora en su proposición a lo que contestó el señor Scalone en forma negativa.

Tratáronse, por tanto, este asunto en sus múltiples aspectos. Se le mandará nota en los términos acordados.

Se levantó la sesión a las 21.

La cobranza de la Comisión de Señoras en Setiembre de 1943

INGRESOS

Existencia del mes anterior			\$ 35 25
193 Recibos mensuales por Setiembre	0 50	\$	99 00
2 " anuales	6	"	12
43 Recibos mensuales atrasados	0 50	"	21 50
2 " anuales	6	"	2
3 " semestrales	3	"	9

SUMA TOTAL . . . \$ 153 90

A DEDUCIR RECIBOS NO COBRADOS

46 Recibos mensuales	0 50	\$	23
2 " anuales	6	"	12
2 " semestrales	3	"	6

Suma que no se cobrada . . . \$ 112 50

Recibido por concepto de la venta de
billetes para la rifa de la donación de
un Porto Retrato y un larrón cuyo sorteo
se verificó el 27 de Junta podo
habiéndose da premiado el N.º 230

SUMA . . . \$ 44 50

SUMA . . . \$ 192 75

EGRESOS

Importe repartido a las socorridas	\$	18
Comisión 10 % a \$ 1 250 abonada al cobrador	"	1 25
Abonado a M. Iglesias por confección de 3.000 recibos de cuotas sociales		15
Abonado por timbres para recibos		0 14

SUMA . . . \$ 144 09

Existencia que pasa a Octubre . . . \$ 55 36

SUMA . . . \$ 94 75

ELIDA AROZTEGUI DE GARDELLA
Tesorera

Balance del Movimiento de Socios y Valores

MOVIMIENTO DE SOCIOS			MOVIMIENTO DE VALORES		
SOCIOS	ANUALES	SOCIOS ANUALES	MENSUALES	ANUALES	Deudores por Cuotas (Ganancias y Pérdidas)
60	624		2.-	617.-	60 37
				624 -	36 -
			13.-	13 -	2 -
61	637				
1	-	11	15.-	1 254.-	96.- 39 -
			2 -	594 -	24 23 -
			13 -	660.-	72 - 16 -
				54	11
Existencia de socios			RESUMEN		
59	626				16.-
					61.-
					606
					13.-
Existencia de socios					
Anual	Mensuales				
59	626				
Total: 685 socios			Efectivo recibido del cobrador s. Caja \$ 696.		

SEPTIEMBRE DE 1943

Ejercicio 1943 - 44

DESCRIPCION

Existencia en 30 de Setiembre de 1943

Impagos atrasados segun lista 835

Recibos hechos a lista N° 836

Recibos hechos a lista 837

Impagos atrasados de Setiembre 1943, segun lista N° 838, para Octubre

Borrados del mes de Setiembre de 1943 del N° 447 al 458 inclusive (Orden del registro)

Existencia de socios para el 1.º de Octubre de 1943

Arnaldo Pedro Taratillo.

Secretario General

Detalle del Movimiento de Caja en el mes de Setiembre de 1943

EUSKAL ERRIA

373

ENTRADAS

ALQUILERES

Recibido de Barroa Hnos., alquiler por Agosto . . . \$ 80.00

CAJA DE JUBILACIONES

Recibido del Redactor de la Revista social. Su aporte jubilatorio por el mes de la fecha . . . \$ 1.60

RECAUDACION

Cobros efectuados por cuotas sociales . . . \$ 696.00

\$ 777.60

V.o B.o

JULIO GARRA
Tesorero.

ENRIQUE JOSE MOCHÓ,
Presidente.

PEDRO ARTECHE,
Secretario.

SALIDAS

SEDE CENTRAL

Abonado por Impuestos Municipales . . .	\$ 10.35
" por servicio telefónico . . .	11.00
" por gastos varios . . .	5.63
" por Sueldo Secretario a A. P. Parrabere . .	95.00
" por Redacción Revista . . .	20.00
" por impresión Revista . . .	85.00
" a Liga Sanitaria (Setiembre) . . .	1.50
" a Fraga y Hnos. arreglo cortinas . . .	10.50
" por Administración a C. Erreguerena . .	20.00
" por gastos fiesta de Setiembre 11 . . .	15.00
" por gastos fiesta de Setiembre 26 . . .	16.50
	\$ 288.48

CANCHA

Abonado a C. Erreguerena por Administración . .	\$ 40.00
	\$ 40.00

MALVIN

Abonado a Eugenio Arin su sueldo . . .	20.00
" por Impuestos Municipales . . .	1.65
" por consumo luz eléctrica . . .	5.00
	\$ 26.65

CAJA JUBILACIONES

Depositado en el Banco de la República . . .	\$ 2.80
--	---------

BANCO REPUBLICA

Depositado en Caja de Ahorros . . .	\$ 353.95
-------------------------------------	-----------

COMISIONES

Abonado por cobranza en el mes a C. Arotcharen . .	\$ 48.72
--	----------

TERRENO MALVIN

Abonado a E. Volda por plantas diversas . . .	\$ 37.00
---	----------

\$ 777.60

Compañía Nacional de Carruajes

DE

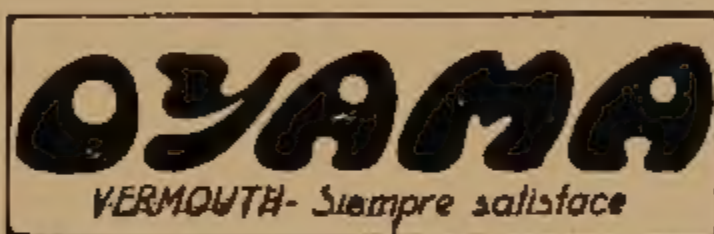
Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.os 1688 - 64 (Plaza de los Treinta y Tres)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modestidad de sus precios.

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado.

TELEFONO: U. T. E. 4.46.76



Tome mate
con



LIVRE



La Reina de las Yervas

DOASSANS ROSSI & CIA.

La firma Doassans Rossi & Cia. Ltda. comunica a su estimable clientela que en breve se trasladará a la calle Dante 2179

Local Propio DANTE N° 2179 y 2187

AUTOMOVILES DE REMISE

SERVICIO FUNERARIO AUTOMOVIL

Escritorio MERCEDES 304

Automáticos: MERCEDES: 3-22-66

DANTE: 4-42-67

Vacunas "MANGUINHOS"

Contra el CARBUNCLO
Contra la MANCHA

Insuperables

Una sola inyección, un
año de inmunidad.

Un año de conservación
en las ampollas las dos
vacunas.

Distribuidores exclusivos en el Uruguay:

GERONA & Cia. Ltda.

PARAGUAY, 1638

U. T. E. 8 06 69

Telegramas:

SABLE

Montevideo

DETECTIVE "JACK"

Investigaciones en general

Reservadas

Santiago de Chile 1231

Teléf. 8.72.06

IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA

Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS

AV. AGRACIADA 1923 — U T E 86834

Casa de Salud para convalescientes y nerviosos

de los Dres. Rafael E. Rodriguez y María Inés Alustiza

AGRACIADA 2452

U.T.E. 22.85.47

"EL CARIOCA"

CAFEES y TES, son los mejores

CAFES TIPO FAMILIA, EN
LATAS DE 1 KILO, Y 1/2 KILO
CON VALIOSOS PREMIOS

MACHADO, VACCA & Cia.

18 de Julio 2031 bis - Telf. 42066

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHO

RINCON 346 esquina ITUZAINGO
U.T.E. 8-76-71

Nuestros asociados tienen derecho a usar
gratuitamente, este servicio. Para ello,
deben presentar el recibo del mes co-
rriente a el anual

Consejo y Comisiones de "Euskal Erria" en el Ejercicio 1943-44

CONSEJO DIRECTIVO

Presidente: Dr. Enrique José Mochó, Rincón, 545. Teléfono: 8-70-71.

Vice Presidente: Dr. Manuel Gortari, Ejido 1209 (Ap. 16). Teléfonos: 8-35-25 y 40-09-33, en Carrasco.

Secretario: D. Pedro Arteché, Feliciona Rodríguez, 2962. Teléfono: 4-13-59.

Pro Secretario: D. Enrique Berhau, Juan Poullier, 2358. Teléfono: 2-78-34.

Tesorero: D. Julio Garra, Bulvar España, 2677. Teléfonos: 41-19-17, 2-61-87 y 2-58-57.

Pro Tesorero: D. José Manuel Iguain, Rivera,

3605. Teléfonos: 41-11-56 y 8-01-28.

Bibliotecario: D. Augusto Larrieu, Yaguaron, 1683. Teléfono: 9-19-71.

Vocales: Dr. José Martín Leunda, Duvimioso Tarra, 1661. Teléfono: 4-49-02.

Valentin Gelós, Isla de Lobos, 1531. Teléfono: 9-17-46.

Ricardo de Guisasola, Avdo. Suárez, 3091. Teléfono: 2-69-92.

Eulogia Arín, Camino Ariel, 5249 (Sayago). Bautista Bouxout, Gral. Luna, 1275. Teléf.: 2-30-87.

ADMINISTRADOR DE LA REVISTA SOCIAL E INSPECTOR DEL RECREO DE MALVIN:

Manuel Mujica, Carapé, 2086. Teléfono 4-26-64.

COMISION DE SEÑORAS

Presidenta: Rosa G. de Iguain, Rivera, 3605. Teléfono: 41-11-56.

Vice Presidenta: Paquita A. de Duvigneau, Veracierto, 1697 (Malvin). Teléfono: 40-13-21.

Secretaria: Chinda Olivera Ortúzar, Ejido, 1577, Piso 5.º, Ap. 10. Teléfono: 8-81-85.

Tesorera: Elida A. de Gardella, 18 de Julio, 1745, Piso 1.º, Ap. 1. Teléfono: 4-80-28.

Vocales: Antonia U. de Salavarría, Av. 18 de Julio, 1745, Piso 1.º, Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.

Ramiría E. de San Martín, Av. Agraciada, 2725. Teléfono: 2-51-89.

Maria Ana B. de Janssen, Cartagena, 1624 (Carrasco). Teléfono: 40-08-34.

Joaquina E. de Suquillide, Mercedes, 1157.

Pilar M. de Hormaache, Luis de la Torre, 689. Teléfono: 41-18-52.

Balbina P. de Guisasola, Av. Suárez, 3092. Teléfono: 2-69-92.

Julia I. de Arona, San José, 890. Teléfono: 8-24-68.

Lola Ibarra, Andes, 1438, Piso 3.º, Ap. 18. Teléfono: 8-48-43.

Maria Luisa B. de Abal, Colonia, 909. 4.º Piso. Teléfono: 8-51-26.

Maria A. de Hormaache, Solano Antuña, 2955. Teléfono: 41-18-52.

Dra. Juana A. de Mochó, Rincón, 545. Teléfono: 8-70-71.

Juana Arismendi de Imixcoz, Ellauri, 143.

Blanca M. de Allenda, Luis de la Torre, 689. Teléfono: 41-18-52.

Catalina Darritchau, Bulevar Artigas, 1936. Teléfono: 4-35-43.

Delia Hita de Caubios Bidegaray, Paraguay, 1467. Teléfono: 8-22-39.

Aurea A. de Marrero, Ingeniero Ponca 1496. Teléfono: 41-17-15.

COMISION DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION

COMISION DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION

Presidente: Dr. Juan Ibarra Aguerreberre, Andes, 1435 (Ap. 18, Piso 3.º). Teléfono: 9-07-19.

Vice Presidente: Dr. Juan B. Bidegaray, La Paz, 1131. Teléfonos: 8-11-23 y 41-11-93.

Secretario: Dionisio Gormendia, Ramón Márquez, 3335. Teléfono: 2-67-34.

Pro Secretario: Juan Montestuc, Capurro, 873

bis. Teléfono: 22-54-37.

Tesorero: Vicente Martínez, Andes, 1224 (Ap. 3). Teléfono: 8-35-70.

Vocales: Mario J. Ibarra, Francisco Aguilón, 838. Teléfono: 41-28-84.

Ramón Iráizoz, San Fructuoso, 1220. Teléfono: 41-18-52.

Aleja C. Garra, Uruguay, 1922.

COMISION DE FIESTAS

Presidente: Antonio Michelena, Rondaau, 1545. Teléfono: 8-64-44.

Presidente: Luis G. Rocca, Av. Gral. Flores, 2484. Teléfono: 2-58-46.

Secretaria: Juan B. Bordebehere, Isla de Lobos,

1531. Teléfono: 9-17-46.

Tesorera: Narciso Crehuet y Andueza, Palmar, N.º 2265. Teléfono: 8-64-44.

Vocales: Javier Igoa, Luis Alberto Igoa, Uruguay, 840. Teléfono: 8-75-24.

COMISION DE PELOTA

Presidente: Luis Ruiz Idíexabal, Río Negro, 1140. Teléfono: 8-36-91.

Vice Presidente: Enrique Bragaña, San Fructuoso, 1742, Ap. 8. Teléfono: 2-36-65.

Secretario: Luis R. Laguardia, Samuel Blizen, 4196. Teléfono: 8-42-94.

Tesorero: Ricardo Villardebó, Julio Herrera y Reissig, 560. Teléfono: 2-30-46.

Vocales: Gualberto Balparda, César Díaz, 1216. Teléfono: 2-30-27.

José María Fernández Usandizaga, Obligado, N.º 1004.

INSPECTOR DE LA SEDE CENTRAL

Fermin Donazar, Bulevar Artigas, 1989; Hocquart, 2022. Teléfonos: 4-31-36 y 4-56-19.

Además, los miembros del Consejo Directivo se turnan en el carácter de VOCALES DE TURNO.